

02.4

ORFANATO MUNICIPAL DE AMSTERDAM | AMSTERDAM ORPHANAGE
ARQUITECTO | ARCHITECT: ALDO VAN EYCK



Emplazamiento, vista aérea.
Site, aerial view.

ORFANATO MUNICIPAL DE ÁMSTERDAM

Arquitecto: Aldo van Eyck

El edificio se sitúa en la periferia del Plan Sur de Berlage para la ampliación de la ciudad a principios del siglo XX. Se construye en un solar horizontal y sin edificaciones vecinas, entre la autopista A10 y el Estadio Olímpico de 1928. Treinta años después de su construcción, el propio Van Eyck realiza una pequeña ampliación y colmata el solar con la construcción de las oficinas Tripolis en su extremo sur.

El proyecto se plantea para sustituir al antiguo orfanato de Ámsterdam, ubicado dentro de un monasterio del siglo XVI en el casco antiguo. Debía albergar a unos 125 niños, de edades comprendidas entre unos

Amsterdam Orphanage

Architect: Aldo van Eyck

The building is located on the edge of Berlage's early-20th-century Plan South for extending the city. It stands between the A10 motorway and the 1928 Olympic Stadium on a flat piece of land without neighbouring buildings. Thirty years after its construction, Van Eyck himself created a small extension to it and sealed off the site with the construction of the Tripolis Office Complex at its southern end.

The project was planned to take the place of the old Amsterdam orphanage, located in a 16th-century monastery in the old city. It was meant to house 125 children, aged from a few months to 20 years, grouped by age and sex in eight different packages, each with its shared annexes (games room, lounge, etc.) and its bedrooms. The programme was completed by areas for the administration

meses y los veinte años, agrupados por edad y sexo en ocho paquetes diferentes, cada uno con sus dependencias comunes (sala de juegos, sala de estar, etc.) y sus dormitorios. El programa lo completaban las zonas de administración y residencia del personal, así como diversas dependencias comunitarias (gimnasio, comedor, cocina, etc.). Además, por expreso deseo del director de la institución, Frans van Meurs, el edificio debía organizarse horizontalmente, evitando el apilamiento vertical de plantas y fomentando la relación de los niños con el exterior. La respuesta a las exigencias del programa y de Van Meurs adopta la forma de un mat-building o “edificio de extensión modular”, donde la arquitectura se genera principalmente a partir de la repetición horizontal de módulos o tramas que se extienden según las necesidades y que se acaban convirtiendo, en muchas ocasiones, en entidades autónomas con una complejidad cercana a la ciudad. En este caso, la extensión modular se concentra en la planta de cubiertas, el documento más representativo de la propuesta. Un centenar de cúpulas piramidales de base cuadrada (3,36 metros de lado) marcan la pauta del proyecto.

and for housing the personnel, as well as various communal facilities (a gym, dining room, kitchen, etc.). Moreover, due to the express wish of the director of the institution, Frans van Meurs, the building was to be organized horizontally, thus avoiding the vertical stacking of storeys and fomenting the children's rapport with the outside world. The response to the demands of both the programme and Van Meurs adopts the form of a mat-building in which the architecture is mainly generated from the horizontal repetition of modules or grids that extend according to need and often end up as autonomous entities with a city-like complexity. In this instance, the modular extension is concentrated at roof level, the scheme's most representative document. A hundred pyramidal cupolas with a square base—each side being 3.36 m long—sets the standard for the design. Prefabricated in concrete (e=100 mm), these, some with a central skylight, are supported by a same-size pattern of round pillars and in-situ concrete “T” girders. The grid of pillars is positioned according to the above geometrical standard or at a double or triple distance, generating a wide variety of spaces from a system that is rigid only in appearance. The grouping of cupolas describes a “y” with an irregular outline, in which closed spaces alternate with roofed but open spaces (porches)

Éstas, prefabricadas en hormigón (e=100mm) y algunas con lucernario central, son soportadas por una retícula de las mismas dimensiones de pilares redondos y jácenas en “T” de hormigón in-situ. La trama de pilares se coloca según la citada pauta geométrica o a una distancia doble o triple, generando una gran variedad de espacios a partir de un sistema rígido sólo en apariencia.

La agrupación de cúpulas dibuja una “y” de perfil quebrado, donde se alternan espacios cerrados con espacios cubiertos pero abiertos (porches) y espacios descubiertos pero parcialmente recintados (patios). Este sistema de llenos y vacíos se entreteje con zonas de circulación, “lugares intermedios” -como el propio arquitecto denomina-, y una gran plaza central desde la cual se accede a las principales zonas del programa. Este gran vacío central queda separado del antepatio de acceso por un bloque lineal de administración, parcialmente sobre pilotis, sostenido por un esqueleto metálico. Los diferentes grupos de niños ocupan las diagonales opuestas de la “y”. Cada grupo dispone de su propio espacio exterior, con el que se relaciona diagonalmente,

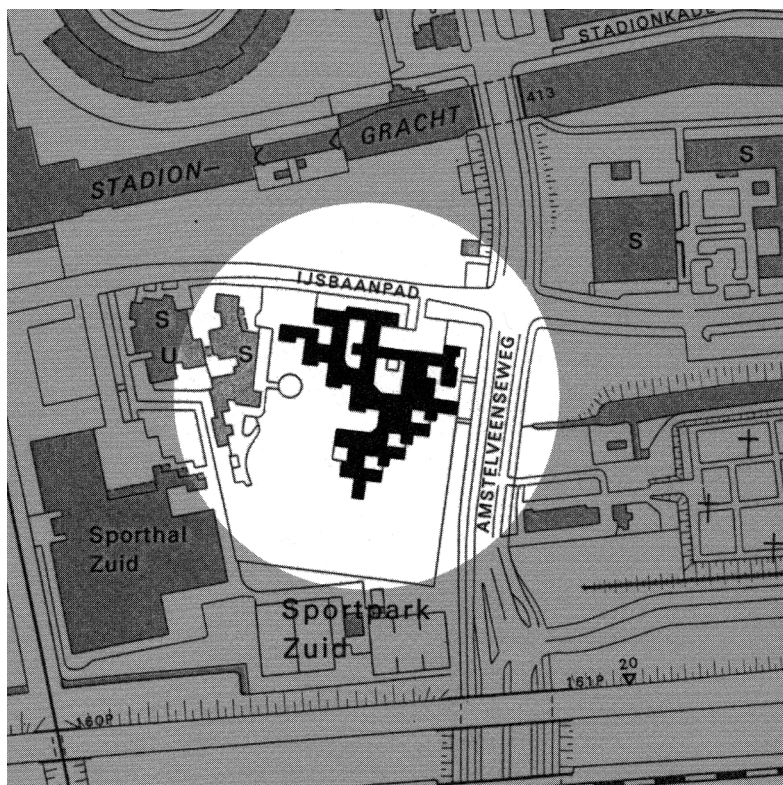
and unroofed but partially enclosed spaces (patios). This system of solids and voids is interwoven with areas of circulation, “intermediary places”—as the architect himself calls them—and a large piazza in the middle from which one accedes to the main areas of the programme. This huge empty central space is separated from the entrance forecourt by a linear administration block, partly on pilotis, supported by a metal framework. The different groups of children occupy the facing diagonals of the “y.” Each group has its own indoor space, with which it is diagonally related, thus tautening the orthogonal grid. Similarly, nine modules are grouped in sets in order to generate the main cupolas covering the common spaces of the smallest users and the bedrooms of the adolescents. The different opaque outer walls of brick or prefabricated concrete, along with the transparent or translucent ones of glass, permit the creation of different degrees of openness of the spaces vis-à-vis one another and the outside world. Lastly, an architrave-style lintel with no structural function edges the outside perimeter of the scheme, unifying the different facings and, along with the cupolas, reinforcing the unity of this paradigm of Dutch “structuralism.”

Berta Bardí, Daniel García

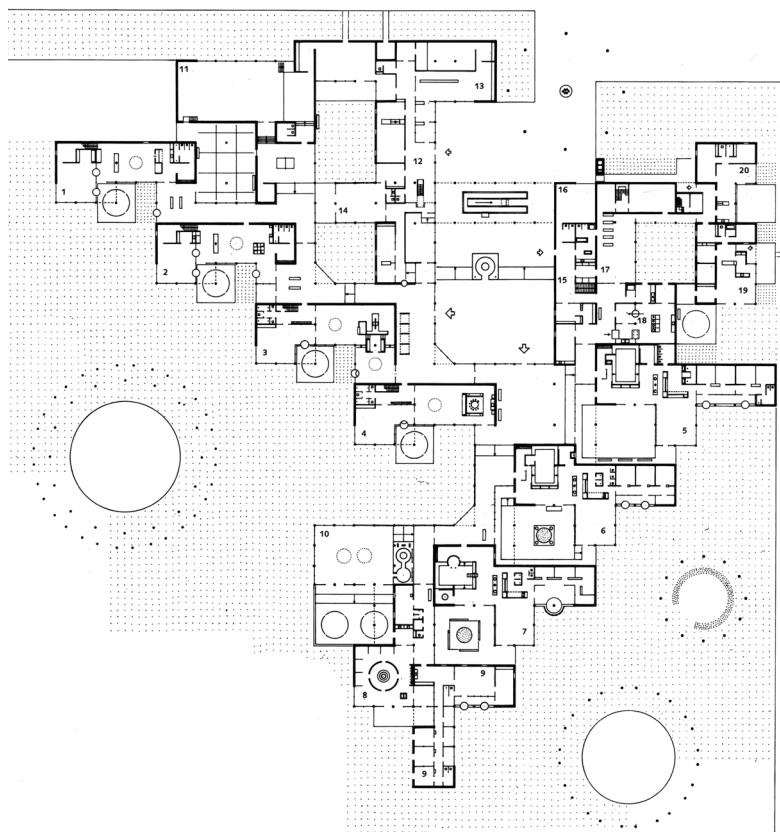
tensionando la trama ortogonal. Asimismo, conjuntos de nueve módulos se agrupan para generar cúpulas mayores que cubren los espacios comunes de los usuarios más pequeños y los dormitorios de los adolescentes.

Los distintos cerramientos opacos de ladrillo u hormigón prefabricado, junto con los transparentes o translúcidos de vidrio, permiten crear diferentes grados de apertura de los espacios entre sí y con el exterior. Por último, un dintel a modo de arquitrabe, sin función estructural, resigue el perímetro exterior de la propuesta, unificando los diferentes paramentos y reforzando, junto a las cúpulas, la unidad de este paradigma del "estructuralismo" holandés.

Berta Bardí, Daniel García



Emplazamiento.
Site.



Planta baja.
Ground floor.

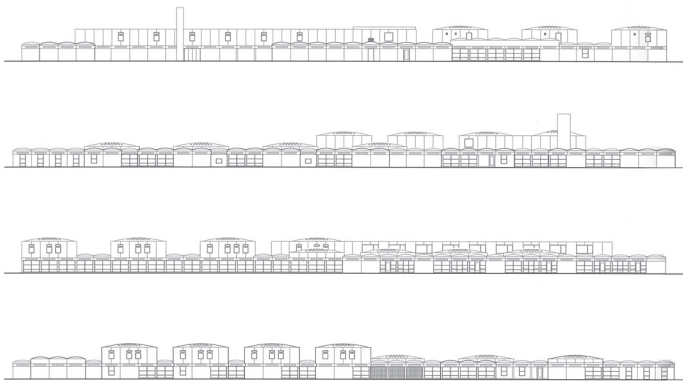
0 5 10 25m



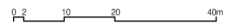
Secciones,
Sections.



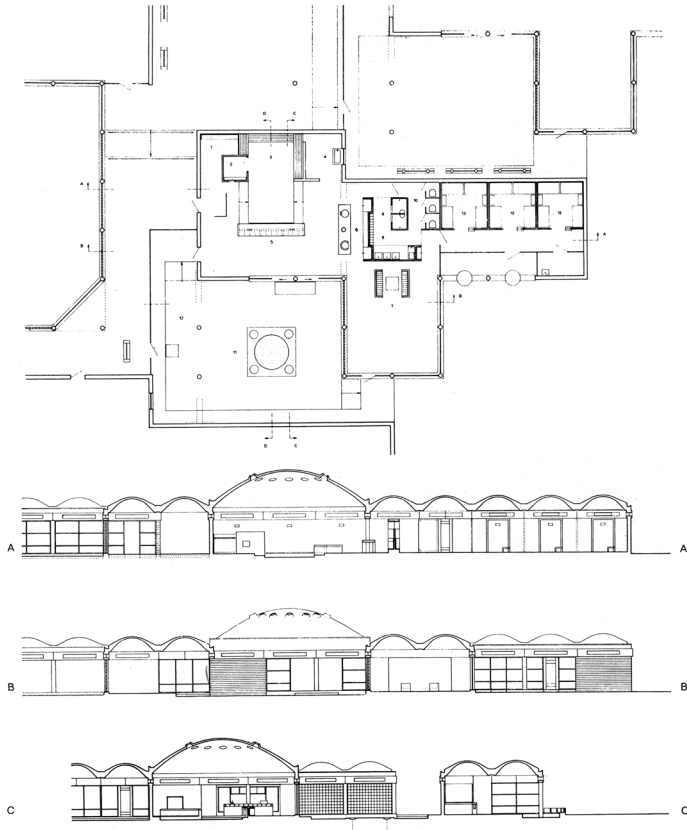
Vista aérea.
Aerial view.



Alzados.
Elevations.



Alzados.
Elevations.

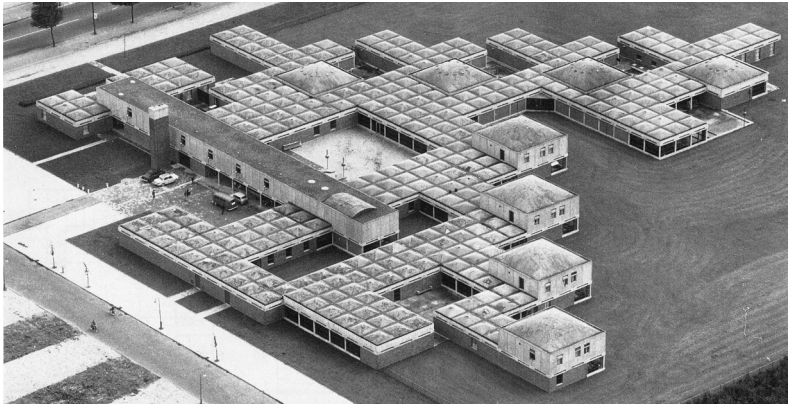


Planta, alzado y secciones.
 Plan, elevations and sections.

0 5 10 15m



Interior de la cúpula.
Dome's view.



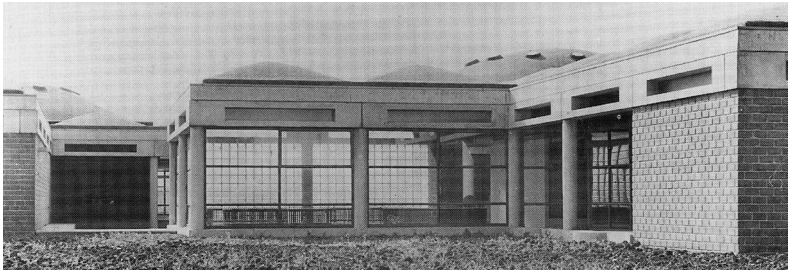
Vista aérea.
Aerial view.



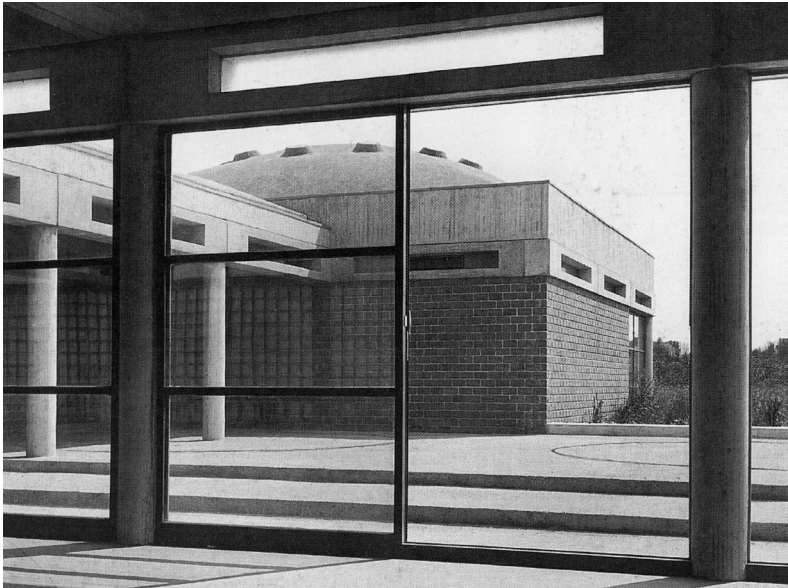
Cubierta.
Roof.



Acceso.
Access.



Fachada.
Facade.



Interior.
Interior.



Interior.
Interior.

